



DEL 5 AL 10 DE SEPTIEMBRE DE 2017

PROGRAMACIÓN DÍA X DÍA

Martes 5 de Septiembre – Día 1

MUSEO DEL LIBRO Y DE LA LENGUA

APERTURA – 18:30HS.

Presentación de la programación Cartón 2017

PROYECCIÓN DE “ONIÓN” (2016) DE JUAN PABLO ZARAMELLA

El más reciente cortometraje de Zaramella, ya con varios premios en su haber, con cuenta la historia de Jessica, quien tras encontrar un folleto, decide asistir a la primera clase gratis de Yoga Zodíaco, un sistema creado por la telegurú Martha Gómez Solucci. Para iniciarse en las técnicas de ese extraño ritual, cada asistente a las clases recibe el nombre de su mantra personal, que debe mantener en secreto. Cuando Jessica lo obtiene, su percepción del mundo comienza a distorsionarse con la velocidad del auto pistero de su novio.

Miércoles 6 de Septiembre – Día 2

AUDITORIO LA TRIBU

19HS. MUESTRA OFICIAL TALLERES DE FORMACIÓN 1

Croto y Pulgoso	RAQUEL DE SIMONE, JÉSICA RODRÍGUEZ	Argentina
La plaga	Taller del Coco	Argentina
Pacman	Taller de Cine “El Mate”	Argentina
Plan 99	Taller del Coco	Argentina
Por cuatro esquinitas de nada	Globo Rojo, taller de cine para chicos	Argentina
Miss Revistas	Instituto América Latina	Argentina
Pétalos y Pelos	Instituto América Latina	Argentina
De-Mente Cuerda	Instituto América Latina	Argentina
El hombre de papel	Taller de Cine “El Mate”	Argentina

19:30HS. COMPETENCIA OFICIAL – FANTÁSTICO 1

Wrestler	KWAK KI HYUK	Corea del Sur
Alas de Piedra	Francisco Cerchiara Montero y Sofía Florencia Gariazzo	Argentina
Discurso del Oso	Santiago D. Pérez Silva 'Picho Brazo Animaciones'	Argentina
Invasión	Diego Farao	Argentina
OTTO	JOB, JORIS	Holanda
The Realm of Deepest Knowing	Seunghee Kim	Corea del Sur

20HS. 100 AÑOS DE ANIMACIÓN ARGENTINA

La Animación Argentina hacia los 200 años. Presenta Raúl Manrupe.

A un siglo del estreno de "El Apóstol", proponemos este repaso diario por lo más destacado de la historia de nuestra animación.

21HS. COMPETENCIA OFICIAL – DRAMA 1

Abuela	Aimé Tolrá	Argentina
Corp.	Pablo Polledri	Argentina
MARHABA-HELLO	Emilio Martí López	España
Panic Attack!	Eileen O'Meara	EE.UU.

21:30HS. MONTAÑA AZUL: UN VIAJE EXPLORATIVO PARA REALIDAD VIRTUAL

Proceso creativo en el desarrollo de Montaña Azul, una pieza audiovisual explorativa abordada a través de tecnología de realidad virtual. Se hará un recorrido por la obra mostrando las ideas y bocetos que le dieron lugar, resaltando el papel de la experimentación y el juego como eje de su construcción artística.

22:30HS. SELECCIÓN OFICIAL NO COMPETITIVA – INTERNACIONAL 1

Curse of the Flesh	Yannick Lecoer	Francia
El payaso y la equilibrista	Federico Murro González	Uruguay
El Tambor y la Sombra	David Bisbano	Argentina - Perú
I hate love (animation)	Jose antonio jara rubio	España
Lakrua	Yelitö	España
Résistance	Alex Chauvet, Anna Le Danois, Quentin Foulon, Fabien Glasse, Juliette Jean, Julie Narat	Francia
The Beach Boy	Hannes Rall	Alemania

Jueves 7 de Septiembre – Día 3

AUDITORIO LA TRIBU

19HS. MUESTRA OFICIAL TALLERES DE FORMACIÓN 2

Giftopía	JOEL PALOMBARINI	Argentina
Hora de ciencia	Taller de Cine "El Mate"	Argentina
Codicia	Instituto América Latina	Argentina
El niño dragón	Taller del Coco	Argentina
Monstruos de la infancia	ELIANA CASTROFF, JULIA BARBERO, GUADALUPE MARPEGAN Y MARIANA OTERO	Argentina
El alpinista	MARCELO PEPICE Y PAULA MOLINA	Argentina
Biggy & Alex	Instituto América Latina	Argentina
Realidad Abducida	Instituto América Latina	Argentina
El vacío mágico	Taller de Cine "El Mate"	Argentina
Ciclos animados del Servicio de Oncología del Hospital de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez - Área Oncología.	Taller La Grifa	Argentina
Cielo	Instituto América Latina	Argentina
Picnic	Taller del Coco	Argentina

19:30HS. COMPETENCIA OFICIAL – EXPERIMENTAL / VIDEO ARTE

Las Agujas	Carolina Noemi Gagnot	Argentina
Susurros de un color	Candelaria Laguinge, Josefina Minolli, Julia Simeoni.	Argentina
Jane, Tarzán no era tan guay	Bego Vicario	España
QhapacÑan	Silvana Sosa Padilla	Argentina
SOBRECARGA	Rafael Triana	Cuba

20HS. 100 AÑOS DE ANIMACIÓN ARGENTINA

Una mirada hacia García Ferré. Alberto Grisolia, Roberto Barrios Angelelli e invitados

A un siglo del estreno de "El Apóstol", proponemos este repaso diario por lo más destacado de la historia de nuestra animación.

21HS. COMPETENCIA OFICIAL TEMÁTICA – VIOLENCIA INSTITUCIONAL

Si no soy no puedo ser	Mario Torrecillas	España
Cálculo	Santiago D. Pérez Silva 'Picho Brazo Animaciones'	Argentina
Justifiera	Testigo Cíclope	Argentina
Por su bien	Sergio Armand	Argentina
Tanzonk	Sasha Svirsky	Rusia - Hungria

21:30HS. PRODUCCIÓN FULLDOME: REVOLUCIONANDO LA FORMA DE NARRAR

Hernán Moyano y una charla en donde describirá el flujo de trabajo, técnica, desafíos, problemas y soluciones en la creación de la primera serie animada fulldome de Latinoamérica: Belisario, el pequeño gran héroe del cosmos. Dirigida a niños y adolescentes, la serie se centra en las aventuras de un pequeño ratón astronauta, quien viaja en el tiempo para inscribir su nombre en la historia de la astronáutica argentina. A lo largo de sus viajes, presenciara los hechos más relevantes y se enfrentará a impensados peligros que deberá sortear para sobrevivir. De este modo la serie se propone relatar en forma amena y divertida la inexplorada y poco difundida historia de la astronáutica argentina.

22:30HS. COMPETENCIA OFICIAL – DRAMA 2

Cuenta conmigo	David Casademunt	España
El Proyecto de mi Padre	Rosaria	Brasil
Frontera	Fabián Guamaní Aldaz	Ecuador
La niña Mar del Plata	Magrio González	Argentina
The walker	Chollet Thibault	Francia

23HS. FOCO MAIPÚ CORTOS

A diez años de su creación, una selección de animaciones que pasaron por el primer y único festival de cine de humor de la Argentina.

Viernes 8 de Septiembre – Día 4

AUDITORIO LA TRIBU

19HS. MUESTRA OFICIAL TALLERES DE FORMACIÓN 3

Instinto	AMADEO MEZA Y JULIETA ALTAMIRANO	Argentina
El campamento del simio	Taller de Cine "El Mate"	Argentina
Ropajes	Instituto América Latina	Argentina
Arnaldito	Taller del Coco	Argentina
Otra nave sobre el espacio	Taller de Cine "El Mate"	Argentina
La foto	Taller de Cine "El Mate"	Argentina
Eco ninja	EZEQUIEL GONZALEZ	Argentina
Silvestra	Instituto América Latina	Argentina
Estrella de mar	Taller de Cine "El Mate"	Argentina
Sin ustedes no soy nada	Instituto América Latina	Argentina

19:30HS. COMPETENCIA OFICIAL – VIDEO CLIP / VIDEO ARTE 1

Caníbal	Juan Manuel Costa	Argentina
Granada	Jana Valouchová	R. Checa
Las moscas también duermen	Ricardo Muñoz Izquierdo	Colombia
Libre de mí	Matías Agüero	Argentina
Te busco	Pablo Séspedes Suarez	Argentina
Doña Ubenza	Juan Manuel Costa	Argentina

20HS. 100 AÑOS DE ANIMACIÓN ARGENTINA

Fuera de mercado. Animación Independiente y de autor. Pablo Rodríguez Jáuregui.

A un siglo del estreno de "El Apóstol", proponemos este repaso diario por lo más destacado de la historia de nuestra animación.

21HS. COMPETENCIA OFICIAL – DRAMA 3

Garden Party	Théophile Dufresne, Florian Babikian, Gabriel Grapperon, Lucas Navarro, Vincent Bayoux, Victor Claire	Francia
La Grieta	Lula Gómez, Jordi Piulachs	España
Minotaur	Karlis Vitols	Letonia
Preston	Gabriel Amar, Louis Doucerain, Joseph Heu, William Marcere, TERENCE TIEU, Morgane Vaast	Francia
Rutina en el puticlub	Santiago Grunfeld	Argentina

21:30HS. CHARLA CON RODOLFO MUTUVERRÍA E IGNACIO OCHOA

Estos dos destacados y reconocidos animadores hacen un recorrido por su extensa trayectoria dentro de la industria de la animación, compartiendo sus vivencias y los diferentes métodos de trabajo por los que fueron transitando.

22:30HS. COMPETENCIA OFICIAL – COMEDIA 1

Animouseones	Magrio González	Argentina
Darrel	MARC BRIONES	España
Gamer Girl	Irena Jukić Pranjić	Croacia
Livin on a fly	Lula Gómez, Jordi Piulachs	España
Ser Sin Anatomía	María Clara Chini	Argentina

23HS. PRESENTACIÓN DE "CHIMIBOGA, EL FOTOLOG, EL LIBRO"

Ayar Blasco presenta su primer libro que recopila aquellos dibujos que compartía en su fotolog entre 2006 y 2008. Modera Gabriel Patrono.

24HS. SELECCIÓN OFICIAL NO COMPETITIVA – INTERNACIONAL 2

Diferentes	Hristina Belousova, Dante Rustav	Uzbekistan
Grounded	Lucas Durkheim	Francia
Nez en moins disait Cléopâtre	Chams Chitou, Charlotte Lebreton, Lucie Loiseau, Mikahel Meah, Maxime Monier, Marc Razafindralambo, Aymeric Rondol, Jonathan Salvi, Anthony Trefleze	Francia
Retweet	Cristina Vilches Estella	España
Rumbo	Augusto Goicoechea	Uruguay
Sirocco	Avril Hug, Lauren Madec, Kevin Tarpinian, Thomas Lopez, Romain Garcia	Francia
The Edge	Alexandra Averyanova	Rusia
Gokurosama	Clémentine Frère, Aurore Gal, Yukiko Meignien, Anna Mertz, Robin Migliorelli, Romain Salvini	Francia

AUDITORIO LA TRIBU

15.30HS. COMPETENCIA OFICIAL – INFANTIL 1

A La Deriva	Cyprien Clément-Delmas	España- Francia,Alemania
El niño y la noche	Claudia Ruiz	Argentina
Feardom	Pablo Muñoz	España

16HS. RETROSPECTIVA TALLER DE CINE EL MATE

A treinta años de su nacimiento repasamos y homenajeamos lo más destacado de esta escuela que desde un principio se puso como objetivo acercar a los niños y niñas al mundo del cine constituyéndose en un modelo de trabajo para la formación en arte y comunicación.

AULA LA TRIBU

16:30HS. TALLER DE ANIMACIÓN P CON PIZARRA Y PIXILACIÓN

Luego de ver ejemplos de animaciones en pizarra y en la técnica de pixilación -stop motion con personas-, diseñaremos nuestras propias ideas y las llevaremos a cabo dibujando en la pizarra y siendo nosotros los protagonistas. Al final del taller, todos los participantes podrán ver sus trabajos.

AUDITORIO LA TRIBU

17HS. COMPETENCIA OFICIAL – INFANTIL 2

Collage	Eduardo Altamirano	Mexico
Estimado Sr. Ernest	Miguel López	España
New Toy	Rogério Boechat	Brasil
The Kid and tha Hedgehog	Marc Riba, Anna Solanas	España

17:30HS. FOCO DE ANIMACIÓN RUSA

A cien años de la Revolución Rusa que cambió al mundo, una retrospectiva sobre lo mejor de la producción animada de la Unión Soviética y de Rusia. Presentado por el Centro Ruso de la Cultura y la Ciencia (Casa de Rusia) en Argentina.

18:30HS. SELECCIÓN OFICIAL NO COMPETITIVA - NACIONAL 1

A Medias	Luciana García Fusilieri – Mariana Klyver	Argentina
Bomba	Alvaro Morales Solis	Argentina
No Te Olvides De Hacer La Cama	Ailén Sobrales Franzé	Argentina
Las muñecas de la tía Tita	Maxi Bearzi	Argentina
Rutina de un Reloj	Ceballos Ghibaudi	Argentina
Spinelli Spoiler	Producción Jurásica Producciones	Argentina

AULA LA TRIBU

18:30HS. TALLER INTRODUCTORIO AL CINE DE ANIMACIÓN

La ENERC y CARTÓN presentan este taller teórico-práctico destinado a estudiantes, diseñadores, creadores, docentes, profesionales del diseño y artes audiovisuales y público en general. La propuesta es introducir al alumno en las técnicas de animación tradicional, cuadro a cuadro, como el stop motion, proporcionando conceptos básicos de animación, y un acercamiento a la experiencia práctica. Docente: Ana Martin.

AUDITORIO LA TRIBU

19HS. FONTANARROSA ANIMADO

Proyección de los tres cortos animados que forman parte de la película "Fontanarrosa, lo que se dice un ídolo". Presenta Diego Rolle.

19:30HS. COMPETENCIA OFICIAL – FANTÁSTICO 2

Green Light	Seongmin Kim	Corea del Sur
Kuna	ABCR Producciones	Argentina
Tántalo	Juan Facundo Ayerbe - Chistian Krieghoff	Argentina
The Greenhouse	RAMON ALOS SANCHEZ	España
Y	Antonella Pitti - Laura Desmery	Argentina

20HS. 100 AÑOS DE ANIMACIÓN ARGENTINA

Work in progress. Lo que viene, lo que viene en la animación nacional. Se presentan Estudio Tamandua (Quma y las bestias) y Nicolás Conte (Entre baldosas)

A un siglo del estreno de "El Apóstol", proponemos este repaso diario por lo más destacado de la historia de nuestra animación.

21HS. COMPETENCIA OFICIAL – VIDEO CLIP / VIDEO ARTE 2

Ba-Lam	MI-YOUNG BAEK	Corea del Sur
Correré	Matías Agüero	Argentina
Exquiria-Un hombre	Jorge García Escalona	España
Grandmother	Roza Kolchagova	Bulgaria
Sonrisa de Yacaré	Pablo Latorre	Argentina

21:30HS. ATRACÓN DE "EL HOMBRE MÁS CHIQUITO DEL MUNDO"

Una creación de Juan Pablo Zaramella. Compuesta por capítulos de un minuto, esta serie es una coproducción Franco-argentina, producida por la compañía francesa Les Films de L'Arlequin (París) asociada con el estudio JPL Films (Rennes, Francia) y el estudio Can Can Club (Buenos Aires). Charla con sus creadores.

22:30HS. COMPETENCIA OFICIAL – COMEDIA 2

Ahí viene el Avioncito	Nicolás Gastón Sole Allignani. Seudónimo: Pigro	Argentina
Momo	Damian Yapura	Argentina
Roger	Sonia Cendón Quireza, Sara Esteban Riera, Arnau Gòdia Montesinos, Ingrid Masarnau Amorós, Martí Montañola Vilet	España
Transformarias	Walter Cáceres	Argentina
Rey	Santiago D. Pérez Silva 'Picho Brazo Animaciones'	Argentina

23HS. ME ABURRO RÁPIDO: PROYECCIÓN Y CHARLA ABIERTA CON ALEXIS MOYANO

Proyección de los mejores clips de Muyliebr + entrevista y charla abierta y comentarios del creador. Alexis Moyano es ilustrados, animador y diseñador gráfico. Trabaja en el rubro audiovisual produciendo series web, contenidos para marcas y booktrailers. Hace dos años es colaborador del sitio @muyliebre desde donde semanalmente publica dos animaciones y una viñeta con las cuales ha ganado notoriedad dentro de las redes sociales.

24HS. SELECCIÓN OFICIAL NO COMPETITIVA – NACIONAL 2

Púrpura	Santiago Grunfeld	Argentina
Tango	Maxi Bearzi	Argentina
Briza de verano	Maxi Bearzi	Argentina
La Muñeca de Mirtha	César Barrangou	Argentina
Aprender	Santiago Peralta	Argentina
Hidrometeoro	Franco Fontanarrosa	Argentina
Nightlights	Axel Oil	Argentina
oigo voces	Patricio Ballesteros Ledesma	Argentina
Seis y Cuarto	Humberto Paytuyi	Argentina

01HS. SELECCIÓN OFICIAL NO COMPETITIVA – INTERNACIONAL 3

Keiro	Tatiana Juskevicz, Benoît Leloup, Franck Menigoz, Zoé Nérot, Charlotte Poncin	Francia
La Nuit je danse avec la Mort	Vincent Gibaud	Francia
Malgrin Debotté	Morgane Marions, Claire Brodelle, Cindy Kinadjian, Clarisse Valeix	Francia
Minou	Laura Joy Jourdan, Mathilde Marion, Margaux Lanusse-Cazalé, Laura Trouche, Agathe Trebosc, Laure Feraud	Francia
Nouvelle Cuisine	Manuel Reyes Halaby	España
Poilus	Guillaume Auberval, Léa Dozoul, Simon Gomez, Timothé Hek, Hugo Lagrange, Antoine Laroye, David Lashcari	Francia
Running Lights	Gediminas Siaulys	Lithuania
The blue summit	Julien Piau	Francia

Domingo 10 de Septiembre – Día 6

AULA LA TRIBU

14:30HS. TALLER INTRODUCTORIO AL CINE DE ANIMACIÓN

La ENERC y CARTÓN presentan este taller teórico-práctico destinado a estudiantes, diseñadores, creadores, docentes, profesionales del diseño y artes audiovisuales y público en general. La propuesta es introducir al alumno en las técnicas de animación tradicional, cuadro a cuadro, como el stop motion, proporcionando conceptos básicos de animación, y un acercamiento a la experiencia práctica. Docente: Ana Martin.

CINE GAUMONT

CLAUSURA FESTIVAL – 18:30HS.

Premiación y proyección de los cortos ganadores.

Entrada libre y gratuita.